

## 根据香港法例第 502 或 572 章消防装置图则审批核对表

**Checklist for Major Defects of FSI Drawings Submission under Cap 502 / Cap 572**

档号 File Ref : (    ) in \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

## A 部 证明文件

## Part A Supporting documents

(1)	须提供业主立案法团／业主就递交消防装置图则的同意书／聘用书／提名信 Consent / Employment / Nomination letter from the Incorporated Owner (I.O.) / Owner(s) for FSI submission shall be provided	[    ]
(2)	须在 FSI/314B 或 FSI/314C 表格上提供完整而准确的资料 (即项目地址、公司名称、公司印章、签署……等) Complete and accurate information on Form FSI/314B or FSI/314C (ie. Project address Company name, Company Chop, signature....) shall be provided	[    ]
(3)	如适用, 须提供由认可人士提交的结构评估报告 Structural Appraisal Report (SAR) by Authorized Person shall be provided; if applicable	[    ]
(4)	其他 Others :-	[    ]

## B 部 消防装置图则的一般要求

## Part B General requirement in FSI drawings

(1)	须提供准确的图则清单／楼宇位置及平面图／图例／消防注释及其消防装置的状况与准则(现有／新安装部分) Accurate drawing List / Location & Block Plan / Legend / Fire Services Notes with status criteria (existing / newly installed portions) shall be provided	[ ]
(2)	任何不包括在所递交图则内的楼宇范围／部分，须以影线或阴影显示并加上说明 Any areas / portions of the building not included in your submission shall be hatched or shaded with description	[ ]
(3)	消防装置图则与消防安全指示／已获批准的建筑图则不符 FSI drawings do not tally with Fire Safety Direction / approved general building plan	[ ]
(4)	消防注释与消防装置图则不符 FS notes do not tally with FSI drawings	[ ]
(5)	须提交 3 套图则，其中至少 2 套须要着色 Three (3) sets of drawing shall be submitted with at least 2 sets in colour	[ ]
(6)	须依从消防处通函第4/96号的规定图则比例和颜色代码。而现有消防装置须以虚线显示 Drawing scale and colour codes shall be provided in accordance with FSD Circular Letter No. 4/96. The existing FSI works to be shown in hidden lines.	[ ]
(7)	重新递交的消防装置图则明显未经修订，或未有依据上次递交时所获的意见，相应更改 FSI plan resubmission is obviously not amended or without incorporating the comments made in previous submission	[ ]
(8)	须整合整栋楼宇的消防装置。如适用，须提供整套消防装置（包括楼宇住宅和非住宅部分），或在消防装置图则上标示每个整合点 FSI(s) for the entire building is required to be integrated. Full set of FSI(s) including domestic and non-domestic portions of the building shall be provided or any integrated point(s) to be marked on FSI drawings if applicable	[ ]
(9)	文字和符号难以阅读 (字体／符号过小，或文字／符号与图则的色彩对比过低) Text and symbols are not readable (size of font/symbol is too small / low colour contrast between text/symbols and the drawing)	[ ]
(10)	其他 Others :-	[ ]

## C 部 消防栓／喉轆系统

## Part C FH/HR System

(1)	须提供系统示意图 (喉管／电路) <b>Schematic Diagram(s) ( piping / circuitry ) shall be provided</b>	[ ]
(2)	须根据消防安全指示／消防处守则 1994，提供有效水容量的消防水缸 <b>FS tank with appropriate effective water capacity shall be provided in accordance with Fire Safety Direction / FSD Codes of Practice 1994</b>	[ ]
(3)	须提供消防水缸的位置 <b>Location of FS tank shall be provided</b>	[ ]
(4)	须提供消防泵的位置 <b>Location of FS pumps shall be provided</b>	[ ]
(5)	须根据消防安全指示提供主／后备的固定消防泵 <b>Duty / standby fixed fire pump(s) shall be provided in accordance with Fire Safety Direction (FSDn)</b>	[ ]
(6)	须根据消防安全指示提供主／后备的中途泵 <b>Duty / standby intermediate booster pump(s) shall be provided in accordance with Fire Safety Direction (FSDn)</b>	[ ]
(7)	须提供准确的消防泵性能资料 (压力和流量资料列表) <b>Accurate FS pump performance (pressure and flow schedule) shall be provided</b>	[ ]
(8)	消防入水口须设计和设置于地面层 (以位于楼宇正面为符合标准最佳位置) <b>FS inlet(s) shall be provided &amp; designed on G/F (preferably at the principle face of the building)</b>	[ ]
(9)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 <b>Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings</b>	[ ]
(10)	须提供正常电源 <b>Primary power supply shall be provided</b>	[ ]
(11)	须提供后备紧急电源 <b>Secondary power supply shall be provided</b>	[ ]
(12)	其他 <b>Others :-</b>	[ ]

## D 部 喉轆系统

## Part D Hose Reel System

(1)	须提供系统示意图 (喉管／电路) Schematic Diagram(s) ( piping / circuitry ) shall be provided	[ ]
(2)	须根据消防安全指示，提供有效水容量的消防水缸 FS tank with appropriate effective water capacity shall be provided in accordance with Fire Safety Direction	[ ]
(3)	须提供消防水缸的位置 Location of FS tank shall be provided	[ ]
(4)	须提供消防泵的位置 Location of FS pumps shall be provided	[ ]
(5)	须提供准确的消防泵性能资料 (压力和流量资料列表) Accurate FS pump performance (pressure and flow schedule) shall be provided	[ ]
(6)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings	[ ]
(7)	须提供正常电源 Primary power supply shall be provided	[ ]
(8)	须提供后备紧急电源 Secondary power supply shall be provided	[ ]
(9)	须依从消防处通函第 2/2016 号要求，提供防止回流装置的规格资料，並可以产品目录的形式提交 For a proposal of improvised hose reel system (direct-feed type), specification for the backflow preventer which may be in the form of product catalogue, shall be provided in accordance with FSD Circular Letter No. 2/2016.	[ ]
(10)	须依从消防处通函第 2/2016 号要求，提供折衷式喉轆系统(直接供水类型)的水力计算资料 Hydraulic calculation for the improvised hose reel system (direct-feed type) shall be provided in accordance with FSD Circular Letter No. 2/2016.	[ ]
(11)	其他 Others :-	[ ]

## E 部 自动花洒系统

## Part E Automatic Sprinkler System

(1)	须提供系统示意图 (喉管／电路／讯号) <b>Schematic Diagram(s) ( piping / circuitry / signal ) shall be provided</b>	[ ]
(2)	须根据消防安全指示／《英国防损委员会准则》提供有效水容量的花洒水缸 <b>Sprinkler tank with appropriate effective water capacity shall be provided in accordance with Fire Safety Direction / LPC Rules</b>	[ ]
(3)	须提供花洒水缸的位置 <b>Location of sprinkler tank shall be provided</b>	[ ]
(4)	须提供花洒泵的位置 <b>Location of sprinkler pumps shall be provided</b>	[ ]
(5)	须提供准确的花洒泵性能资料 (压力和流量资料列表) <b>Accurate sprinkler pump performance (pressure and flow schedule) shall be provided</b>	[ ]
(6)	花洒入水口须设计和设置于地面层 (以位于楼宇正面为合符标准最佳位置) <b>Sprinkler inlet(s) shall be provided &amp; designed on G/F (preferably at the principle face of the building)</b>	[ ]
(7)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 <b>Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings</b>	[ ]
(8)	如适用，须整合建筑物内所有现有的花洒系统及新装花洒系统／装置 <b>All existing sprinkler system(s) and new sprinkler system/installation of the building are required to be integrated if applicable</b>	[ ]
(9)	须提供正常电源 <b>Primary power supply shall be provided</b>	[ ]
(10)	须提供后备紧急电源 <b>Secondary power supply shall be provided</b>	[ ]
(11)	其他 <b>Others :-</b>	[ ]

## F 部 折衷式花洒系统

## Part F Improvised Sprinkler System

(1)	须提供系统示意图 (喉管／电路／讯号) <b>Schematic Diagram(s) ( piping / circuitry / signal ) shall be provided</b>	[ ]
(2)	须注明根据消防处通函第 4/96 号折衷式花洒系统的供水水源 (即由街喉直接供水或由现有的消防栓／喉辘系统接驳供水) <b>The water supplies for Improvised Sprinkler System shall be provided in accordance with FSD Circular Letter No. 4/96 (ie. Direct Town's Main Connection / Connection from Existing FH/HR System).</b>	[ ]
(3)	现有的消防水缸位置与已获批核的有关建筑图则不符 <b>Location of existing FS tank does not tally with the relevant approved building plan</b>	[ ]
(4)	如适用，须提供花洒泵的位置 <b>Location of sprinkler pumps shall be provided if applicable</b>	[ ]
(5)	如适用，须提供准确的花洒泵性能资料 (压力和流量资料列表) <b>Accurate sprinkler pump performance (pressure and flow schedule) shall be provided if applicable</b>	[ ]
(6)	花洒入水口须设计和设置于地面层 (以位于楼宇正面为合符标准最佳位置) <b>Sprinkler inlet(s) shall be provided &amp; designed on G/F (preferably at the principle face of the building)</b>	[ ]
(7)	须就折衷式花洒系统提供准确的水力计算数据资料列表 <b>Accurate hydraulic calculation for Improvised Sprinkler System shall be provided</b>	[ ]
(8)	如适用，须整合建筑物内所有现有的花洒系统及新装花洒系统／装置 <b>All existing sprinkler system(s) and new sprinkler system/installation of the building are required to be integrated if applicable</b>	[ ]
(9)	须根据消防处通函第 4/96 号的说明，设计及安装折衷式花洒系统 <b>Design and installation of Improvised Sprinkler System shall be provided in accordance with FSD Circular Letter No. 4/96</b>	[ ]
(10)	须提供正常电源 <b>Primary power supply shall be provided</b>	[ ]
(11)	须提供后备紧急电源 <b>Secondary power supply shall be provided</b>	[ ]
(12)	其他 <b>Others :-</b>	[ ]

## G 部 手控火警警报系统／火警侦测系统

## Part G Manual Fire Alarm (MFA) / Automatic Fire Alarm (AFA) System

(1)	须提供系统示意图 (电路／讯号) Schematic Diagram(s) ( circuitry / signal ) shall be provided	[ ]
(2)	须提供正常电源 Primary power supply shall be provided	[ ]
(3)	须提供后备紧急电源 Secondary power supply shall be provided	[ ]
(4)	如适用，须整合建筑物内所有现有的及新安装的手控火警警报系统／火警侦测系统 All newly installed and/or existing Manual Fire Alarm / Automatic Fire Alarm systems for the building are required to be integrated if applicable	[ ]
(5)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings	[ ]
(6)	其他 Others :-	[ ]

## H 部 机械通风系统的自动中断操作装置

## Part H Automatic cut-off device for mechanical ventilation system

(1)	须提供气流示意图 Schematic air flow diagram shall be provided	[ ]
(2)	须提供用以通风／空气调节控制系统的中断方法，及有关用以通风／空气调节控制系统的合并系统的中断方法原因 Method used to trip off VAC equipment and substantiation for combination of any methods used in VAC System shall be provided	[ ]
(3)	须提供空气处理机组／通风扇资料列表 Schedule of AHU(s) / Ventilation Fan(s) shall be provided	[ ]
(4)	须提供空气处理机组／通风扇位置的分布图 Layout plan for the location of AHU(s) / Ventilating Fan(s) shall be provided	[ ]
(5)	其他 Others :-	[ ]

请注意，以上错漏只根据此消防装置图则列出。消防装置须根据相关的消防安全指示及《最低限度之消防装置及设备守则》(1994年版)设计及安装。本处收到再次递交的消防装置图则后，会以核准或再度提供意见。

Please be reminded that the above deficiencies are based solely on this submission. Design and installation of FSI(s) shall be provided in accordance with relevant Fire Safety Direction (FSDn) and Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment 1994. Approval or further comments may be given upon the receipt of resubmitted FSI drawings.

备注

Remarks :

- i) 根据《建筑物条例》(第 123 章)，在楼宇进行的 **建筑工程** 须获屋宇署以核准建筑图则或书面同意的形式予以批准。特此提醒楼宇业主／占用人，根据相关消防安全指示，在楼宇进行 **建筑工程**，以落实消防安全措施，例如安装新的消防水缸，将现有水缸的用途改作消防装置用途，为水泵建造基座／支撑架，以及进行与消防装置相关的其他 **建筑工程**……等，有关工程须向屋宇署取得批准／同意。

According to the Buildings Ordinance Cap 123, **building works** carried out in buildings shall be approved by the Buildings Department in the form of approved building plans or consent in writing. Here is to remind that approval / consent shall be obtained from the Buildings Department for those **building works** carried out in buildings where fire safety measures to be complied with by owner(s)/occupier(s) in accordance with relevant Fire Safety Direction(s) such as new installation of fire service tank(s), change in use of existing water tank(s) for FSI use, construction of plinth/spreader for pumps, other **building works** related to fire service installations etc.

- ii) 根据《建筑物条例》(第 123 章)第 14 条，在任何 **建筑工程** 展开前，必须先得到屋宇署核准的建筑图则或其给予的书面同意。

Approved building plans or consent in writing from the Buildings Department shall be obtained before the commencement of any **building works** in accordance with s.14 of the Buildings Ordinance Cap 123.

- iii) 特此提醒，按情况所需，适时向相关其他政府部门取得有关批准／同意。例如水务署、机电工程署……等。

Please also be reminded that approval / consent shall be obtained from other relevant government department(s) such as Water Supplies Department, EMSD etc in time, if applicable.